

# Les P'tites Envoleées

du Théâtre de Privas  
Scène conventionnée / Scène Rhône-Alpes

## UN CHACAL, DES CHAMOTS NIEME COMPAGNIE

Direction  
*Dominique Lardenois*

Place André Malraux  
07000 Privas

Tél. 04 75 64 62 00  
Fax. 04 75 64 35 10



### AVRIL 2011

- >> Mer 20 à 20h30 à Lamastre
- >> Jeudi 21 à 20h30 à La Voulte sur Rhône
- >> Vend 22 à 20h30 à Vernoux en Vivarais
- >> Sam 23 à 20h30 à Albon d'Adèche

### MAI 2011

- >> Vend 13 à 20h30 St Sauveur de Montagut
- >> Sam 14 à 20h30 à St Martin de Valamas

Contact :

Lucie Schaeffner  
Chargée de développement  
Théâtre de Privas  
06 77 08 41 57  
lucie.schaeffner@theatredeprivas.com

Saison  
10/11

## **UN CHACAL, DES CHAMOTS >>> DISTRIBUTION**

**Conçu et réalisé** par Claire Truche

**Avec** : Sylviane Simonet, Jean-Philippe Salério, Rémi Rauzier

**Musique** : Guigou Chenevier

**Costumes** : Angéline Herréro

**Lumière** : Jérôme Tournayre

**Direction Technique** : Jean-Pierre Naudet

**Coordination** : Brigitte Molto

**Production** : Pascale Koenig

**Attachée de production** : Lila Boudiaf

**©Photos** : Philippe Schuller

**Web**: niemecompagnie.fr



©Photos : Philippe Schuller

**Un chacal, des chamots ?** a été créé en 1999 en coproduction avec la salle Gérard Philippe - Villeurbanne et le Polaris - Corbas, puis a été joué jusqu'en 2003. Ce spectacle a été repris en juillet 2010 à l'occasion du dernier Festival Off d'Avignon.

### **Des remerciements**

Centre Culturel Communal Charlie  
Chaplin - Vaulx en Velin  
Compagnie Ariadne  
Espace Tonkin - Villeurbanne  
Le TNG-Lyon

## **UN CHACAL, DES CHAMOTS >>> LA NIEME COMPAGNIE**

Créée en 1992, la Nième Compagnie est co-dirigée par Claire Truche et Jean-Philippe Salério. De 1997 à 2003 en résidence au Polaris de Corbas (69), puis de 2003 à 2009 au Centre Culturel Charlie Chaplin à Vaulx-en-Velin (69). Jean-Philippe Salério et Claire Truche alternent productions en et hors salles de théâtre, développant ainsi tout un répertoire de «Spectacles Tout Terrain et Tout Chemin» qui favorise la rencontre entre leur recherche artistique et des publics issus de milieux culturels très variés. Depuis sa création, la Nième Compagnie s'attache, de par les lieux où elle joue et par les textes choisis, à parler des mouvements de notre monde, de façon joyeuse et toujours très documentée. Ainsi, nous aimerions reprendre à notre compte cette expression : tenter de faire un théâtre « populaire et savant ». L'illusion du théâtre comme une petite résistance... :

La Nième Compagnie conventionnée par le Ministère de la Culture (DRAC Rhône-Alpes), la Région Rhône-Alpes, soutenue par la Ville de Vaulx-en-Velin.

## **UN CHACAL, DES CHAMOTS >>> OU UNE HISTOIRE PLAUSIBLE DE LA LANGUE FRANÇAISE DU BIG-BANG VERBAL A AUJOURD'HUI**

Comme son titre ne l'indique pas **Un chacal, des chamots ?** raconte l'histoire de la langue française. Une épopée plausible, construite à partir de textes historiques et composée de multiples débuts, car, du redressement de l'homo-sapiens à l'avènement de l'homo-oeconomicus, sait-on vraiment quand elle commence, cette langue française ?

Il nous est apparu comme une évidence de rejouer **Un chacal des chamots ?**, de revisiter nos tics de langage d'aujourd'hui à travers l'éclairage de l'histoire. Celle avec un grand H dont il est question dans le spectacle, et celle avec un tout petit h, celle du temps qui s'est écoulé depuis la création. Or beaucoup d'évènements ont bouleversé le monde depuis 1999 et on le perçoit bien dans notre langue en perpétuel mouvement... De plus, avec les questionnements que nous connaissons actuellement sur l'identité "nationale", il nous semble encore plus à propos et (im)pertinent de reprendre ce spectacle.

Au menu d'**Un chacal, des chamots ?** : Trois comédiens, un dico, un plateau et des mots...

### **UN CHACAL, DES CHAMOTS >>> LE POINT DE DEPART DE L'AUTEUR**

Le point de départ, pour **Claire Truche**, auteure, metteuse en scène de ce spectacle : Faire ressentir que l'évolution des mots et du langage racontait celle des hommes, et qu'être attentif à nos façon de parler donnait des indices sur ce que nous escomptions de notre avenir. Comme si les mots ne faisaient pas que raconter l'Histoire, ils la fabriquaient. Le spectacle est construit essentiellement à partir de textes écrits à travers l'histoire (mythes, serments, édits, dialogues, remarques, manuels, articles, pamphlets, discours etc...) dans une narration chronologique. Les trois comédiens parlent aux spectateurs un peu comme pourrait le faire des griots occidentaux relatant une part de notre histoire commune. Leurs outils : un dictionnaire où l'on va cracher les mots comme au bassinet, une échelle qui, du temps, deviendra échelle des salaires, échelle sociale etc... et quelques autres accessoires divers. Il fallait chercher à raconter cette histoire de pillages, d'emprunts, de règlements et de dérèglements, de liberté et d'oppression, de pouvoirs et de passions, de poésie et de haine, de métissage constant entre les peuples en n'oubliant jamais de s'en amuser, de ne pas faire une thèse à l'usage des initiés mais bien au contraire de partager avec les spectateurs la jubilation et le plaisir que nous avons eu à plonger ainsi dans l'abîme vertigineux et stupéfiant des mots.

**Claire Truche**

« Un directeur de zoo cherchait à acquérir deux chacals.  
Incertain du pluriel, il écrit au chasseur : "S'il vous plaît, envoyez-moi un chacal.  
PS : Pendant que vous y êtes envoyez m'en deux.»  
( *Catalogue des idées reçues sur la lanque, M. Yaquello* )

## UN CHACAL, DES CHAMOTS >>> L'EQUIPE

**Claire Truche** auteure, metteuse en scène, comédienne et directrice artistique de la Nième Compagnie depuis 1992.

Elle revendique un théâtre basé sur des recherches (linguistiques, sociologiques, ethnographiques, scientifiques...) afin d'offrir aux spectateurs une parole - si possible poétique et avec humour- sur notre condition d'humains toujours ballottés dans ce monde en pleine mutation. Plus d'une trentaine de mises en scènes et certaines à la demande d'autres compagnies et théâtres. Toujours prête à se lancer dans des aventures atypiques hors des sentiers uniquement théâtraux, elle collabore dernièrement avec Denis Tricot (Duo du froid, Visites sculptées), et avec l'artiste indonésien Eko Nugroho lors de la Xème Biennale d'Art Contemporain de Lyon (Veduta).

**Jean-Philippe Salério**, comédien, metteur en scène.

A joué avec : Karelle Prugnaud, Géraldine Bénichou, Eric Massé, Sophie Lannefranque, Michel Raskine, Georges Lavaudant, Laurent Pelly, Pascale Henry, Christophe Perton, Claire Truche, Sylvie Mongin-Algan, Gilles Pastor, Anne Courel, Sarkis Tcheumlekdjian, Nicolas Ramond, Françoise Coupat, Yves Charreton, Jean Lacornerie...

**Rémi Rauzier**, comédien, auteur

A joué avec : Yves Charreton, Philippe Delaigue, Laurent Fréchuret, Catherine Hargreaves, Pascale Henry, Jean-Louis Martinelli, Olivier Maurin, Chantal Morel, Pascal Papini, Christophe Perton, Nicolas Ramond, Jean-Philippe Salério, Claire Truche, Michel Véricel, Philippe Vincent...

**Sylviane Simonet**, comédienne, metteuse en scène, auteure

A joué avec : des metteurs en scène (Benno Besson, Jean-Louis Hourdin, Jean Paul Wenzel) dans toutes sortes de contextes, des plus inattendus aux plus prestigieux tant en France qu'à l'étranger. Elle réalise aussi des créations personnelles aux formes originales (Les becs salés, A la grâce de Marseille...).



©Photos : Philippe Schuller

## UN CHACAL, DES CHAMOTS >>> LA PRESSE

### Le Progrès, Antonio Mafra

«Depuis sa création en 1999, «Un chacal, des chamots?» a explosé le box-office des tréteaux. Sans prendre une ride, cette production poursuit sa carrière, mobilisant un public croissant, séduit par l'humour et la mise en scène inventive de Claire Truche qui nous promène à travers les siècles aux sources de la langue française. Jamais ennuyeuse, ni rébarbative, cette production navigue avec légèreté sur les fleuves du burlesque, jadis empruntés par Pierre Etaix, Jacques Tati ou Gotlib.»

### Lyon Poche, Marielle Créac'h

«Voilà un spectacle à conseiller absolument. On peut, oui on peut, faire appel à l'intelligence des spectateurs tout en leur faisant partager un moment de jubilation intense. A preuve, ce nouveau spectacle mitonné par Claire Truche.»

### Dauphiné, Eric Valla

«Un chacal, des chamots ?» a proposé un voyage vertigineux dans le temps et la linguistique. La Nième Compagnie manie avec brio les étymologies et les prononciations, rendant hommage à la richesse de notre langue.»

## UN CHACAL, DES CHAMOTS >>> DANS LE CADRE DES P'TITES ENVOLEES

Le Théâtre et la Musique prendront prochainement à nouveau leur envol pour être au plus près de vous avec 4 spectacles très différents. Leurs ambitions? Leurs raisons d'être? Vous surprendre, vous émouvoir, vous divertir. Au fil des différentes saisons, vous êtes de plus en plus nombreux et nombreux à les rejoindre, nous en sommes très heureux et nous vous en remercions très chaleureusement. Tout comme nous remercions toutes celles et ceux qui contribuent à leur réalisation ainsi qu'à leur venue dans vos communes.

Longues vies donc et bienvenue dans cette nouvelle saison des P'tites envolées du Théâtre de Privas.

Dominique Lardenois  
Directeur du Théâtre de Privas

LES P'TITES ENVOLEES sont financées par le SMEOV (Syndicat Mixte de la vallée de l'Eyrieux, de l'Ouvèze et du plateau de Vernoux), le Département de l'Ardèche, la Région Rhône-Alpes dans le cadre du CDRA (Contrat de Développement de la Région Rhône-Alpes, Valence Drôme-Ardèche), le programme européen Leader des Monts d'Ardèche et par les communes et/ou communautés de communes participant à l'opération.

LES CONDITIONS D'ACCUEIL : Les communes ou communauté de communes s'engagent, par convention annuelle avec le Théâtre de Privas, sur leur adhésion au dispositif et sur une participation financière. Le Théâtre accompagne également les communes dans la mise en oeuvre des conditions d'accueil d'un spectacle et dans leur démarche de communication et de sensibilisation des publics. A l'issue du spectacle un pot est organisé par la commune accueillante,

COMMUNES  
ACCUEILLANTES

MAIRIE DE  
**Le Souzin**  
Pays du Cheylard  
Communauté de communes



Communauté  
de communes  
des  
**Boutières**



En tant que partenaire de **Cultures du coeur**, Le Théâtre de Privas, s'engage, aux côtés de relais sociaux et des communes accueillantes, à ouvrir ses portes aux personnes en difficulté en mettant à disposition, entre autre, des invitations dans le cadre des P'tites Envolees.

Contact Cultures du coeur 26-07: [www.culturesducoeur26-07.org](http://www.culturesducoeur26-07.org)

**THÉÂTRE**  
**UN CHACAL,  
DES CHAMOTS ?**

SPECTACLE POUR 3 COMEDIENS,  
UN DICTIONNAIRE ET DES MOTS  
Création Nième Compagnie (Lyon)  
Conception et réalisation Claire Truche



*"Voilà un spectacle qui fait la preuve qu'on peut faire appel à l'intelligence des spectateurs tout en leur faisant partager un moment de jubilation intense." LYON POCHE*

De l'*homo-sapiens* à l'*homo-oeconomicus* savons nous vraiment quand elle commence et comment elle s'est formée, puis transformée notre belle langue française ? Pour le savoir, les trois excellents comédiens de la Nième Compagnie, **Sylviane Simonet, Jean Philippe Salério, Rémi Rauzier** nous convient à un extraordinaire voyage dans l'univers vertigineux et stupéfiants des mots !

**MER 20 AVRIL - 20H30**  
**LAMASTRE - Centre Culturel - 8€/5€**  
Rens/résa : 04 75 06 48 99 ou  
[omc@lamastre.fr](mailto:omc@lamastre.fr)  
en partenariat avec l'OMC et la commune de Lamastre

**JEU 21 AVRIL - 20H30**  
**LA VOULTE SUR RHÔNE**  
Bibliothèque Lucie Aubrac  
5€ / gratuit -18 ans  
Rens/résa : 04 75 74 14 60  
en partenariat avec la commune et la Bibliothèque de la Voulte sur Rhône

**VEN 22 AVRIL - 20H30**  
**VERNOUX EN VIVARAIS**  
Salle du Lac aux Ramiers  
9€ / 5€ (-18 ans)  
Rens/résa : 04 75 58 18 10 ou  
[otvernoux@wanadoo.fr](mailto:otvernoux@wanadoo.fr)  
en partenariat avec la commune de Vernoux en Vivarais et l'office du Tourisme du Pays de Vernoux

**SAM 23 AVRIL - 20H30**  
**ALBON D'ARDÈCHE - Salle de Mournet**  
8€/5€ - Rens/résa : 04 75 65 65 81  
en partenariat avec la Communauté de communes des Châtaigniers, la commune d'Albon et l'Amicale Laique

**VEN 13 MAI - 20H30**  
En première partie : étape de travail présentée par Lezarti'jeunes  
**ST SAUVEUR DE MONTAGUT**  
Salle des fêtes du Manoullier  
8€/5€/ gratuit -12 ans  
Rens/résa : 04 75 66 20 99 ou  
[socioculturel@eyrieux-aux-serres.fr](mailto:socioculturel@eyrieux-aux-serres.fr)  
en partenariat avec la Communauté de communes d'Eyrieux aux serres, la commune des Ollières et l'association Lezarti>Show

**SAM 14 MAI - 20H30**  
**ST MARTIN DE VALAMAS**  
Salle Polyvalente Quartier le Pont  
4€ / gratuit -15 ans  
Rens/résa : 04 75 64 80 97 ou  
[tour07@orange.fr](mailto:tour07@orange.fr)  
en partenariat avec la Communauté de communes des Boutières et la commune de St Martin de Valamas



## CONTACT P'TITES ENVOLEES

Théâtre de Privas

Lucie Schaeffner/ Chargée de mission pour Les P'tites Envolees

06 77 08 41 57/ [lucie.schaeffner@theatredeprivas.com](mailto:lucie.schaeffner@theatredeprivas.com)

Place André Malraux - BP 623 07006 Privas cedex

[www.theatredeprivas.com](http://www.theatredeprivas.com)